

إنوفست ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

٤٨٨٤٨ الصادر في ١٨ يونيو ٢٠٠٢

رقم السجل التجاري

أعضاء مجلس الإدارة

- رئيس مجلس الإدارة سمير يعقوب النفيسي
- نائب رئيس مجلس الإدارة فريد سعود الفوزان
- العضو المنتدب أحمد راشد القطان
- عضو مجلس إدارة مستقل عبدالرحمن يوسف فخرو
- عضو مجلس إدارة محمد إبراهيم النغميش
- عضو مجلس إدارة جمال عبدالرحمن الرويح
- عضو مجلس إدارة بشار ناصر التويجري
- عضو مجلس إدارة د. محمد عبدالله فهد الماضي
- عضو مجلس إدارة طلال خالد النصف

رياض محمود الملا

سكرتير مجلس الإدارة

أعضاء هيئة الرقابة الشرعية

- رئيس الهيئة الشيخ الدكتور محمد عبدالرزاق الطيببائي
- نائب رئيس الهيئة الشيخ الدكتور أنور شعيب العبدالسلام
- عضو الهيئة الشيخ عدنان علي الملا

أعضاء اللجنة التنفيذية

- رئيس اللجنة سمير يعقوب النفيسي
- نائب الرئيس أحمد راشد القطان
- طلال خالد النصف
- عبدالرحمن يوسف فخرو
- بشار ناصر التويجري

أعضاء لجنة التدقيق

- رئيس اللجنة فريد سعود الفوزان
- نائب الرئيس محمد إبراهيم النغميش
- د. محمد عبدالله فهد الماضي
- جمال عبدالرحمن الرويح

أعضاء لجنة الترشيح والمكافآت

- رئيس اللجنة سمير يعقوب النفيسي
- نائب الرئيس فريد سعود الفوزان
- أحمد راشد القطان

أعضاء لجنة المخاطر

- رئيس اللجنة محمد إبراهيم النغميش
- نائب الرئيس د. محمد عبدالله فهد الماضي
- فريد سعود الفوزان
- جمال عبدالرحمن الرويح

مرفأ البحرين المالي - البرج الشرقي، الطابق العشرين
ص.ب: ١٨٣٣٤
المنامة
مملكة البحرين

المكتب الرئيسي

بنك البحرين الإسلامي
بنك الإثمار
بيت التمويل الكويتي
المصرف الخليجي التجاري
بنك البركة الإسلامي

البنوك

إرنست ويونغ
ص.ب.: ١٤٠
الطابق ١٤، البرج
مجمع البحرين التجاري
المنامة، مملكة البحرين

مدققو الحسابات

شركة فخرو كارفي كمبيوتر شير ذ.م.م
برج الزامل، مركز المنامة
المنامة،
مملكة البحرين

مسجلو الأسهم

الشركة الكويتية للمقاصة ش.م.ك
ص.ب: ٢٢٠٧٧
الصفة ١٣٠٨١
دولة الكويت

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة إنوفست ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لإنوفست ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة ("المشار إليهم معاً بالمجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ، والتي تشتمل على القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية لفترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢ هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم المالية.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢.

تأكيد مسألة

دون التحفظ على رأي المراجعة، نلفت الانتباه إلى إيضاح ١٤ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يناقش حالة عدم التيقن المتعلقة بنتائج القضية القانونية بين المجموعة وأحد المستثمرين في مشروع مدار من قبل المجموعة.

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة إنوفست ش.م.ب. (تتمة)

أمور أخرى
لقد تم تدقيق القوائم المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من قبل مدقق آخر والذي أبدى تقرير تدقيقه المؤرخ في ٦ فبراير ٢٠١٣ عن رأي غير متحفظ على هذه القوائم المالية الموحدة. بالإضافة إلى ذلك، تمت مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة للمجموعة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ من قبل مدقق آخر والذي أبدى تقرير مراجعته المؤرخ في ٨ أغسطس ٢٠١٢ عن رأي مراجعة غير متحفظ على هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

إرنست ويونغ

٣١ يوليو ٢٠١٣
المنامة، مملكة البحرين

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	ايضاح	الموجودات
٦,٢٧٧	٦,١٠٩		النقد وما في حكمه
٣,١٨١	٣,٧٦٠		استثمارات المضاربة والمربحة
٦٦,٠٤٧	٦٧,٩٤٦	٤	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
٢٩,١١١	٢٦,٦١١	٥	استثمارات متاحة للبيع
٩٠,٤٩٥	٩٠,٨١١	٦	استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة
٩٠,٨٧٩	٨٩,٥٩٨	٧	استثمارات عقارية
٧,٤١٤	٧,٧٠٦	٨	ممتلكات وآلات ومعدات
<u>٢٩٣,٤٠٤</u>	<u>٢٩٢,٥٤١</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملاك
٨٢,٨٣٠	٨٢,٠٥٢	٩	المطلوبات
٣٩,٢٦٨	٣٩,٢٦٨	١٠	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى الإجارة والتمويل بالمربحة
<u>١٢٢,٠٩٨</u>	<u>١٢١,٣٢٠</u>		مجموع المطلوبات
١١٤,٦٠٤	١١٤,٦٠٤	١١	حقوق الملاك
(٦٥١)	(٦٥١)		رأس المال محسوم منه: أسهم خزانة
<u>١١٣,٩٥٣</u>	<u>١١٣,٩٥٣</u>		علاوة إصدار أسهم احتياطي قانوني احتياطي خيار الأسهم أرباح مبقاة
٣٠,٧٦٠	٣٠,٧٦٠		مجموع حقوق الملاك
٢١,٤٧٣	٢١,٤٧٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملاك
٢٨	٢٨		
٥,٠٠٧	٥,٠٠٧		
<u>١٧١,٣٠٦</u>	<u>١٧١,٢٢١</u>		
<u>٢٩٣,٤٠٤</u>	<u>٢٩٢,٥٤١</u>		

أحمد راشد القطان

العضو المنتدب

سمير يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة

إنوفست ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للدخل

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في		غير مدققة للالثلاثة أشهر المنتهية في		ايضاح	
٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣		
ألف	ألف	ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١.٦٦٠	(١.١٦٣)	١.٣٩٢	(١.٦٢٨)	١٢	الدخل (خسارة) / دخل من استثمارات عقارية
٤٧٦	٥٠٥	٣٨١	٣٦٣		دخل من الاستثمارات
١.٥٥٢	٥.٠٧٧	٣٣٢	٤٧٦		دخل من الخدمات الاستشارية
١.٦٠٩	١٨٣	٦٥٩	٧٧٣		صافي الدخل من عقود المقاولات
٢.٤٨٩	(٣١٦)	٨٠	(١٤٢)	٦	حصة الشركة من (خسارة) ربح استثمارات
٢٥٧	١.٣٤٧	١٢٤	١.١٢٨	١٣	في مشروع مشترك وشركات زميلة
					دخل آخر
٨.٠٤٣	٥.٦٣٣	٢.٩٦٨	٩٧٠		مجموع الدخل التشغيلي
(٢.٧١٩)	(٢.٥٢٢)	(١.٢٢٤)	(١.٢٥٠)		المصروفات التشغيلية
(٢.١٥٢)	(١.٣٢٠)	(١.٠٨٧)	(٨٣١)		تكاليف الموظفين
(٢.٢٢٤)	(١.٦٥٩)	(١.١٢٩)	(٨٢٢)		مصروفات عسومية وإدارية
(٦٣)	(١٨٧)	(٤٤)	(١٢٤)		تكلفة الإجارة والتمويل بالمرابحة
(٤٧٣)	(٣٧٨)	(٢٣١)	(١٨٩)	٨	مصروفات متعلقة بالعقارات
-	٥١٥	-	٢.٣٠٥	١٤	استهلاك
(٧.٦٣١)	(٥.٥٥١)	(٣.٧١٥)	(٩١١)		إستردادات - صافي
٤١٢	٨٢	(٧٤٧)	٥٩		مجموع المصروفات التشغيلية
					صافي الدخل للفترة
٠.١٤	٠.٠٣	(٠.٢٦)	٠.٠٢		النصيب الأساسي والمخفض للسهم
					في الأرباح (سنوات أمريكية)

أحمد راشد القطان

العضو المنتدب

سمير يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة

القائمة المرجعية الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك
لفترة السنته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	مجموع حقوق الملاك الف	أرباح مبقاة الف	احتياطي خيار الأسهم الف	احتياطي قانوني الف	علامة إصدار أسهم الف	أسهم خزائنه الف	رأس المال الف
دولار أمريكي	١٧١,٢٢١	٥,٠٠٧	٢٨	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤
	٨٢	٨٢	-	-	-	-	-
	٣	-	٣	-	-	-	-
	١٧١,٣٠٦	٥,٠٨٩	٣١	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤
١٨٠,٦٩١	١٤,٠٣١	٤٧٤	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤	٢٠١٢
٤١٢	٤١٢	-	-	-	-	-	صافي الدخل للفترة
(٤٢١)	-	(٤٢١)	-	-	-	-	مصرفات خيار الأسهم (صافي)
١٨٠,٦٨٢	١٤,٤٤٣	٥٣	٢١,٤٧٣	٣٠,٧٦٠	(٦٥١)	١١٤,٦٠٤	في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجعية الموحدة المختصرة.

غير مدققة
للسنة أشهر المنتهية في

٣٠ يونيو ٢٠١٢ الف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	إيضاح	
٤١٢	٨٢		الأنشطة التشغيلية
٦٠٦	٤٩٤	٨	صافي الدخل للفترة
(٤٢١)	٣		تعديلات للبنود غير النقدية التالية:
			استهلاك
			مصروفات خيار الأسهم
(٢,٤٨٩)	٣١٦	٦	حصة الشركة من خسارة (ربح) استثمارات في مشروع مشترك
(٧)	-		وشركات زميلة
(١,٥٠٠)	(٢٥٨)		ربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
-	(١,٩٩٠)		مكاسب محققة من بيع استثمارات عقارية
			إستردادات
(٣,٣٩٩)	(١,٣٥٣)		الخسارة التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٢,٨٠٥)	٣,٨٨٩		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١,٦٤٩)	٧٧٨		ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
			ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
(٧,٨٥٣)	٣,٣١٤		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٤٠)	(٢,٥٠٠)	٥	الأنشطة الإستثمارية
٢,٩٣١	٥٧٩		شراء استثمارات متاحة للبيع
٥,٧٨٣	٣,٦٨٢		صافي التغير في استثمارات المضاربة والمراوحة
-	(٤,٧٠٥)		متحصلات من بيع استثمارات عقارية
(٣٦٧)	(٢٠٢)	٨	شراء استثمارات عقارية
٧	-		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
			متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٨,٣١٤	(٣,١٤٦)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية
(٥,٦٣٣)	-		الأنشطة التمويلية
(٥,٦٣٣)	-		صافي التغير في تمويل المرابحة
(٥,١٧٢)	١٦٨		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١١,١٣٩	٦,١٠٩		صافي التغير في النقد وما في حكمه
٥,٩٦٧	٦,٢٧٧		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
			النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
			يشتمل النقد وما في حكمه على ما يلي:
٤,٦٤١	٤,٥٩٦		نقد وأرصدة لدى بنوك
١,٣٢٦	١,٦٨١		مراوبات مستحقة القبض
٥,٩٦٧	٦,٢٧٧		

١ التأسيس والأنشطة

(أ) التأسيس

إنوفست ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في مملكة البحرين وتزاول أنشطتها بموجب سجل تجاري رقم ٤٨٨٤٨ الصادر بتاريخ ١٨ يونيو ٢٠٠٢. بدأت الشركة عملياتها التجارية بتاريخ ١ أكتوبر ٢٠٠٢. وبموجب شروط عقدها التأسيسي ونظامها الأساسي، فإن مدة الشركة ٥٠ سنة، قابلة للتجديد لفترات مماثلة ما لم يتم انتهاء مدتها بحكم القانون أو على النحو المنصوص عليه في عقد التأسيس أو النظام الأساسي. إن المكتب المسجل للشركة هو مرفأ البحرين المالي، البرج الشرقي، الطابق ٢٠، المنامة، مملكة البحرين.

إن الشركة مدرجة في بورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية.

تم ترخيص الشركة من قبل مصرف البحرين المركزي كشركة استثمارية مرخصة تحت فئة رقم ١ (المبادئ الإسلامية) لتمارس أعمالها وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية وتعمل الشركة تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي.

(ب) الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") في التالي:

- العمل بصورة مباشرة في مجال الاستثمار بجميع أنواعه ومنه الاستثمار المباشر والأوراق المالية وصناديق الاستثمار بأنواعها.
- تأسيس وإدارة الصناديق الاستثمارية بمختلف أنواعها.
- التعامل في الأدوات المالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية.
- توفير المعلومات والدراسات المرتبطة بمجالات الاستثمار المختلفة للغير.
- تقديم الخدمات والاستشارات المالية والاستثمارية للغير.
- تأسيس مشاريع مشتركة في شركات عقارية وصناعية وخدمائية داخل وخارج مملكة البحرين، مع التزام الشركة بالعمل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.
- العمل في أنشطة المقاولات.
- العمل في إدارة المراكز التجارية والصناعية والمباني السكنية وتأجير وتطوير وصيانة العقارات.
- يجوز للشركة أن يكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي شكل من الأشكال مع الشركات وغيرها من الهيئات التي تزاول أنشطة شبيهة بأعمالها والتي قد تعاونها على تحقيق أهدافها في مملكة البحرين أو خارجها، كما يجوز لها أن تندمج في الشركات المذكورة أو تشتريها أو تلحق بها.

بلغ عدد موظفي المجموعة ٥٥٦ موظفاً كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٥٢).

تم اعتماد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بتاريخ ٣١ يوليو ٢٠١٣.

٢ السياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وفقاً لتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية موحدة ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بالدولار أمريكي، والتي تعد العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية للشركة وشركاتها التابعة. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات فيما بين الشركة بالكامل عند التوحيد.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والتي أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للشركة وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي. وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، للأمر التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة.

تم تطبيق معيار المحاسبة المالي التالي منذ تاريخ آخر قوائم مالية موحدة مدققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ المتعلق " بالاستثمار العقاري "

قامت المجموعة بتطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والذي أصبح إلزامي التطبيق اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣. يحدد معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ المبادئ فيما يتعلق بالإثبات والقياس والإفصاح عن الاستثمار العقاري الذي تم الحصول عليه لغرض تحقيق دخل دوري أو الاستفادة من الزيادة المستقبلية في قيمته أو لكليهما.

إن تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٢٦ ليس له أي تأثير على تصنيف وقياس الاستثمار العقاري المباشر للمجموعة. إلا أنه فقط أدى إلى بعض التغييرات في المصطلحات.

٣ تدوير العمليات

قد لا يمثل صافي الدخل المرحلي الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ الحصة التناسبية من صافي الربح أو الخسارة السنوية نتيجة لتقلبات الدخل والمصروفات التشغيلية.

٤ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف دولار أمريكي
٢٨,٩٩٦	٣٢,٤١٨
٣٦,٣٦٩	٣٥,٠٣٣
٣,٠٦٤	٤,٧٦١
٣٩٦	٣٩٩
٦٣٣	٧٣٧
٦٩,٤٥٨	٧٣,٣٤٨
(٣,٤١١)	(٥,٤٠٢)
٦٦,٠٤٧	٦٧,٩٤٦

ذمم تجارية مدينة
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٥)
مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم أخرى
إيجارات مستحقة القبض
مبالغ مدفوعة مقدماً للمقاولين والموردين

محسوماً منها: مخصص الذمم المدينة المضمحلة

إن المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة هي غير مضمونة، ولا تستحق عليها أرباح ولا يوجد لها شروط سداد محددة.

٥ استثمارات متاحة للبيع

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣٢,٣٢٩	٣٢,٣٦٩
٤٠	٢,٥٠٠
<u>٣٢,٣٦٩</u>	<u>٣٤,٨٦٩</u>
(٥,٧٥٨)	(٥,٧٥٨)
<u>٢٦,٦١١</u>	<u>٢٩,١١١</u>

الرصيد الافتتاحي (قبل مخصص الإضمحلال)
مشتريات خلال الفترة/ السنة

محسوماً منها: مخصص الإضمحلال

الرصيد الختامي

٦ استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩٠,٩٩٩	٩٠,٨١١
(٣١٩)	-
(٧٥٢)	-
٨٨٣	(٣١٦)
<u>٩٠,٨١١</u>	<u>٩٠,٤٩٥</u>

الرصيد الافتتاحي
أرباح أسهم مستلمة خلال الفترة/ السنة
إستبعادات خلال الفترة/ السنة
حصة الشركة من (الخسائر)/ الأرباح

الرصيد الختامي

٧ استثمارات عقارية

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩٧,٧١٦	٨٩,٥٩٨
(١,٩٣٩)	-
٩٤٧	٤,٧٠٥
(٥,٤٤١)	(٣,٤٢٤)
(١,٦٨٥)	-
<u>٨٩,٥٩٨</u>	<u>٩٠,٨٧٩</u>

الرصيد الافتتاحي
محول إلى ممتلكات وآلات ومعدات
مشتريات خلال الفترة/ السنة
إستبعادات خلال الفترة/ السنة
خسائر القيمة العادلة غير المحققة من الاستثمارات العقارية

الرصيد الختامي

تدرج الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة التي تم تحديدها بناءً على تقييمات تم إجرائها من قبل مئني عقارات مستقلين. ويتضمن هذا استثمار عقاري قيد التطوير حالياً بإجمالي ٤,٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢: لاشيء) وهو مدرج بالتكلفة.

٨ ممتلكات وألات ومعدات

التكلفة	مباني على أراضي مستأجرة	مكائن ومعدات، أثاث وتركيبات	أجهزة وبرامج الحاسب الآلي	مركبات	اعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
في ١ يناير ٢٠١٣	٤,٢٨٤	٤,٥٨٦	١,٢٦٧	١,١٣٨	٢,٠٧١	١٣,٣٤٦
إضافات	-	٣٦	١٠	١٥٦	-	٢٠٢
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٤,٢٨٤	٤,٦٢٢	١,٢٧٧	١,٢٩٤	٢,٠٧١	١٣,٥٤٨
الاستهلاك المتراكم						
في ١ يناير ٢٠١٣	٣٨٤	٣,٣٠٦	١,١٤٥	٨٠٥	-	٥,٦٤٠
المخصص للفترة	٨٦	٣٠٣	٢٨	٧٧	-	٤٩٤
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٤٧٠	٣,٦٠٩	١,١٧٣	٨٨٢	-	٦,١٣٤
صافي القيمة الدفترية						
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣,٨١٤	١,٠١٣	١٠٤	٤١٢	٢,٠٧١	٧,٤١٤
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣,٩٠٠	١,٢٨٠	١٢٢	٣٣٣	٢,٠٧١	٧,٧٠٦

إن الاستهلاك المحتسب على الممتلكات وألات والمعدات في القائمة المرحلية الموحدة المختصرة هي كالتالي:

غير مدققة	غير مدققة	الاستهلاك المحتسب على المصروفات
لفترة الستة أشهر المنتهية في	لفترة الستة أشهر المنتهية في	الاستهلاك المحتسب على تكاليف العقود
٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٤٧٣	٣٧٨	
١٣٣	١١٦	
٦٠٦	٤٩٤	

٩ ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

مدققة	غير مدققة	إيجار عقد التأجير المستحق الدفع
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	مستحقات وذمم أخرى
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ١٥)
٥٠,١٠٥	٥٠,١٠٥	ذمم تجارية دائنة
١٨,٦٩٤	٢٣,٢٨٨	مبالغ محتجزة مستحقة الدفع
٥,٧٤٨	٥,٠٣٠	مبالغ مستلمة مقدماً
٦,٤٥٥	٣,٢٢٩	
١,٠٤٩	١,١٧٧	
١	١	
٨٢,٠٥٢	٨٢,٨٣٠	

تسدد الذمم التجارية الدائنة عادة خلال ٦٠ إلى ٩٠ يوماً من تاريخ إصدار فاتورة المورد.

يمثل إيجار عقد التأجير المستحق الدفع مبالغ مستحقة الدفع لوزارة التجارة والصناعة من قبل إحدى الشركات التابعة للمجموعة. هذا المبلغ ذو طبيعة غير متداولة.

إن المبالغ المستحقة لأطراف ذات العلاقة هي غير مضمونة ولا تستحق عليها أرباح ولا يوجد لها شروط سداد محددة.

١٠ الإجارة والتمويل بالمرابحة

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٩٤٧	٢,٩٤٧	إجارة مستحقة الدفع
٣٦,٣٢١	٣٦,٣٢١	مرابحة مستحقة الدفع
<u>٣٩,٢٦٨</u>	<u>٣٩,٢٦٨</u>	مجموع الإجارة والتمويل بالمرابحة

حصلت المجموعة على الإجارة والتمويل بالمرابحة لتمويل إقتناء استثمارات وشراء عقارات وتلبية متطلبات رأس المال العامل. تحمل هذه الالتزامات أرباح بمعدلات السوق وتسدد وفقاً لشروط السداد المتفق عليها مع البنوك المعنية.

التسهيلات التمويلية المذكورة أعلاه هي مضمونة مقابل الموجودات التالية:

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥,١٢٥	١٥,١٢٥	ذم تجارية مدينة (إيضاح ٤)
٥,٣٠٥	٥,٣٠٥	استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٥)
—	١٠,٥٥٧	استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة (إيضاح ٦)
٤٤,٤٧٥	٥٧,٢٨٧	استثمارات عقارية (إيضاح ٧)
<u>٦٤,٩٠٥</u>	<u>٨٨,٢٧٤</u>	

١١ رأس المال

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	المصرح به
		٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
		الصادر والمدفوع بالكامل
		الرصيد الافتتاحي
١١٤,٦٠٤	١١٤,٦٠٤	٢٨٦,٥١١,٢٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٨٦,٥١١,٢٢٥) سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
		أسهم خزانة
(٦٥١)	(٦٥١)	محسوم منها: ١,٦٢٧,٨٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٦٢٧,٨٢٥) أسهم خزانة بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم
<u>١١٣,٩٥٣</u>	<u>١١٣,٩٥٣</u>	الرصيد الختامي
		٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢٨٤,٨٨٣,٤٠٠) سهم عادي بقيمة إسمية قدرها ٠,٤٠ دولار أمريكي للسهم

تمثل أسهم الخزانة الصادرة لشركة تعيير لإدارة الممتلكات الخاصة ذ.م.م. ، وهي إحدى الشركات التابعة ، الخاصة بخطة خيار أسهم الموظفين.

١٢ دخل من إستثمارات عقارية

غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	
١,٥٠٠	٢٥٨	مكاسب محققة من بيع إستثمارات عقارية
-	١٧٤	دخل تسهيلات مرتبط بممتلكات
١٦٠	٢٢٥	دخل إيجار
-	(١,٨٢٠)	إسترجاع مبيعات - صافي
<u>١,٦٦٠</u>	<u>(١,١٦٣)</u>	

١٣ دخل آخر

غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	
-	١,١١٤	مخصص لرسوم وساطة مسترجعة (إيضاح ١٣,١)
٢٥٧	٢٣٣	أخرى
<u>٢٥٧</u>	<u>١,٣٤٧</u>	

١٣,١ يمثل هذا إسترجاع المستحقات الزائدة المتعلقة برسوم الوساطة المطلوب دفعها لقاء بيع الأراضي المتبقية وفقاً للتقييم الذي أجرته الإدارة خلال الفترة.

١٤ إستردادات - صافي

غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	
-	(١,٤٧٥)	مخصص تعويض عن قضية قانونية (إيضاح ١٧)
-	١,٩٩٠	إستردادات (إيضاح ١٤,١)
<u>-</u>	<u>٥١٥</u>	

١٤,١ يمثل هذا إستردادات من تسوية ذمم مدينة من مستثمرين من خلال إعادة إقتناء موجودات.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٥ أرصدة ومعاملات أطراف ذات علاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي تمارس عليها المجموعة نفوذاً مؤثراً والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للمجموعة. إن معاملات المجموعة مع الأطراف ذات العلاقة معتمدة من قبل الإدارة.

فيما يلي المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو:

غير مدققة					لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	
غير مدققة	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة ومشروع مشترك	الدخل	
٣٠ يونيو ٢٠١٢	ألف	ألف	ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١,٥٦٦	٤,٥٥٢	٤,٣٥٩	٧	١٨٦	دخل من الخدمات الاستشارية	
١,٢٧٦	٧٤٥	٧٥٧	١٣	(٢٥)	صافي الدخل من عقود المقاولات	
١٣١	١٣٣	-	-	١٣٣	دخل آخر	
٢,٤٨٩	(٣١٦)	-	-	(٣١٦)	حصة الشركة من (خسارة) ربح استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة	
٩٣	١٣٢	١١٧	-	١٥	المصروفات	
					مصروفات عمومية وإدارية	

فيما يلي ملخص بالمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة فيما يتعلق بمختلف المعاملات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

غير مدققة					٣٠ يونيو ٢٠١٣	
مدققة	المجموع	أطراف أخرى ذات علاقة	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة ومشروع مشترك	استثمارات متاحة للبيع	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	ألف	ألف	ألف	ألف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٦,٧٩٤	٦,٧٩٤	٦,٧٩٤	-	-	استثمارات متاحة للبيع	
٩٠,٨١١	٩٠,٤٩٥	-	-	٩٠,٤٩٥	استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة	
٣٥,٠٣٣	٣٦,٣٦٩	١٠,٣٤٢	٢٨٢	٢٥,٧٤٥	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى	
٤	-	-	-	-	مراجعة مستحقة القبض	
٥,٧٤٨	٥,٠٣٠	٤,١٨٢	٧	٨٤١	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	

١٦ معلومات قطاعات الأعمال

القطاعات التشغيلية للمجموعة هي:

- خدمات الاستثمار وخدمات ذات الصلة - يتضمن هذا القسم خدمات الاستثمار والخدمات الأخرى ذات الصلة. يساهم هذا القسم بنسبة ٦٢% من إيرادات المجموعة، بعد حسم الاستبعادات.
- عقود المقاولات - يتضمن هذا القسم إجراء عقود المقاولات ويساهم في ٦% من إيرادات المجموعة، بعد حسم الاستبعادات.
- التطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية - يتضمن هذا القسم بيع وتطوير قطع الأراضي الصناعية ويساهم بنسبة ٢٦% من إيرادات المجموعة، بعد حسم الاستبعادات.
- خدمات إدارة الممتلكات والمرافق - يتضمن هذا القسم إدارة المرافق التابعة للممتلكات. هذا القسم هو أصغر قسم من الأقسام الأربعة ويساهم بنسبة ٦% من إيرادات المجموعة بعد الاستبعادات.

كما في ولفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

	خدمات الاستثمار وخدمات ذات الصلة	عقود المقاولات	التطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	خدمات إدارة الممتلكات والمرافق	المجموع	
	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين	٤,٧٢٣	١٨٣	(١,٢٨٧)	٤٧٧	٤,٠٩٦	
معاملات فيما بين القطاعات دخل من الاستثمارات	-	٢٦٦	١٤	٤٦	-	
حصة الشركة من أرباح/ (خسائر) استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة (إيضاح ٦)	٣١٩	١٨٦	-	-	٥٠٥	
دخل آخر	(٤٣٧)	-	١٢١	-	(٣١٦)	
مجموع الإيرادات	٤,٧٣٣	٦٩٩	٤	٥٢٣	٥,٦٣٣	
ربح القطاع	(١,٣٩٤)	٥٥	١,٦٣٥	٥٢	٨٢	
موجودات القطاع التي تم عمل تقرير بشأنها	٢٧٥,٠٠٣	٣٠,٩٩٥	٦٤,٤١٣	٢,٧٣٥	٢٩٣,٤٠٤	
مطلوبات القطاع التي تم عمل تقرير بشأنها	٦١,١٥٣	٨,٥٤٩	٦١,٥٤٤	١,٥٥٢	١٢٢,٠٩٨	

١٦ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة)

المجموع	الاستبعادات	خدمات إدارة الممتلكات والمرافق	التطوير وبيع قطع الأراضي الصناعية	عقود المقاولات	خدمات والاستثمار ذات الصلة	صافي الإيرادات من العملاء الخارجيين
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار	ألف دولار أمريكي	
٤,٨٢١	-	٣٥٢	١,٦٩١	١,٦٠٩	١,١٦٩	معاملات فيما بين القطاعات دخل من الاستثمارات حصة الشركة من أرباح/ (خسائر) استثمارات في مشروع مشترك وشركات زميلة (إيضاح ٦)
-	(٧٤)	٧٤	-	-	-	دخل آخر
٤٧٦	-	-	٧	١١٣	٣٥٦	
٢,٤٨٩	-	-	(٢٤)	-	٢,٥١٣	
٢٥٧	-	٧٠	٣٢	٩	١٤٦	
٨,٠٤٣	(٧٤)	٤٩٦	١,٧٠٦	١,٧٣١	٤,١٨٤	مجموع الإيرادات
٤١٢	-	١٠٤	١,٢٥٩	٨٢٢	(١,٧٧٣)	ربح القطاع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)

٢٩٢,٥٤١	(٧٨,٣١٥)	٢,١٠٧	٦٣,٢٦٦	٣١,٨٤٣	٢٧٣,٦٤٠	موجودات القطاع التي تم عمل تقرير بشأنها
١٢١,٣٢٠	(٩,٤١٨)	٩٧٦	٦٢,٠٣٢	٨,٦٠٤	٥٩,١٢٦	مطلوبات القطاع التي تم عمل تقرير بشأنها

١٧ التزامات محتملة وارتباطات

فيما يلي الالتزامات المحتملة والارتباطات الرأسمالية للمجموعة:

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	التزامات محتملة ارتباطات عقود التأجير التشغيلية
٥,٨٨٦	٣١,٨٨٦	
٣,٨١٨	٣,٥٨٣	
٩,٧٠٤	٣٥,٤٦٩	

الالتزامات المحتملة

تنتج الالتزامات المحتملة ضمن الاعمال الاعتيادية وتتضمن خطابات القبول والضمانات المقدمة نيابة عن الأطراف ذات العلاقة.

قام أحد المستثمرين الذي استثمر مبلغ وقدره ١٤,٨٨ مليون دولار أمريكي في مشروع تديره المجموعة برفع دعوى قضائية ضد المجموعة يطالب فيه المجموعة إما بدفع مبلغ وقدره ١٨,٩٨ مليون دولار أمريكي أو مبلغ وقدره ٢٣,٧ مليون دولار أمريكي والذي يتضمن المبلغ المستثمر والتعويض وأتعاب المحامي. وقد أصدرت المحكمة المختصة حكماً في صالح المستثمر تطلب فيها من المجموعة بدفع ما مجموعه ١٧,٣٩ مليون دولار أمريكي للمستثمر؛ تغطي المبلغ المستثمر إضافةً للتعويض والأتعاب الأخرى على عدد من الأقساط تدفع على مدار السنة.

١٧ التزامات محتملة وارتباطات (تمة)

قامت المجموعة برفع قضية إستئناف لدى محكمة التمييز ضد الحكم الصادر وتنتظر نتيجة الإستئناف. وبناءً عليه، قامت المجموعة بقيد مخصص لمبلغ ١,٤٧ مليون دولار أمريكي في قوائمها المالية الموحدة ويظهر المبلغ المتبقي ١٦ مليون دولار أمريكي كالتزام محتمل لحين دفع الأقساط وصدور حكم الإستئناف. سيتم معاملة الدفعات التي سيتم سدادها للمستثمر كإقتناء إستثمار في الشركة المتعلقة بالمشروع.

إرتباطات تأجير تشغيلية

فيما يلي إجمالي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير التشغيلية المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للنقض:

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩٦١	٨٦٤
٢,٨٥٧	٢,٧١٩
<u>٣,٨١٨</u>	<u>٣,٥٨٣</u>

ليست أكثر من سنة واحدة
أكثر من سنة واحدة وأقل من خمس سنوات

١٨ القيمة العادلة للأدوات المالية

تتضمن الأدوات المالية على الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى واستثمارات المضاربة والمراوحة والنقد وما حكمه وبعض مطلوبات المجموعة. إن القيمة المدرجة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.

كما تتضمن الأدوات المالية على الاستثمارات المتاحة للبيع المشتملة على استثمارات أسهم حقوق الملكية في شركات غير مدرجة والتي لا يتم تداولها في الأسواق النشطة، وقيمتها العادلة لا يمكن قياسها بموثوقية، وبالتالي، تم إدراجها بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال، إن وجد. تم الاحتفاظ بهذه الاستثمارات بصورة أساسية عن كثب في شركات موجودة في دول مجلس التعاون الخليجي والولايات المتحدة الأمريكية. في رأي إدارة المجموعة، إن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها المدرجة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.